

4

(N° 4 - VII)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 31 JANVIER 1924.

Budget du Ministère des Sciences
et des Arts pour l'exercice 1924 ⁽¹⁾.

Begroting van het Ministerie van
Wetenschappen en Kunsten voor
het Dienstjaar 1924 ⁽¹⁾.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT.

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

Le Budget du Ministère des Sciences
et des Arts pour l'exercice 1924 est
fixé :

De Begroting van het Ministerie van
Wetenschappen en Kunsten voor het
dienstjaar 1924 is vastgesteld :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de . . . fr. 287,576,695 97

1° Voor de gewone uitgaven, op de
som van . . . fr. 287,576,695 97

2° Pour les dépenses
exceptionnelles, à la
somme de . . . 47,175,788 »

2° Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op
de som van . . . 47,175,788 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 334,752,483 97
conformément au tableau ci-annexé.

Te zamen, op de
som van . . . fr. 334,752,483 97
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Bruxelles, le 30 janvier 1924.

Brussel, 30 Januari 1924.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van den Senaat,

C^{te} T^r KINT DE ROODENBEKE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

E. DELANNOY.

DUBOST.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

Budget, n° 5 - VII.

Rapport, n° 21.

Amendements, nos 50, 72 et 76.

Annales parlementaires du Sénat :

Séances des 22, 23, 24, 29 et 30 jan-
vier 1924.

(1) Zie :

Gedrukte Stukken van den Senaat :

Begroting, n° 5 - VII.

Verslag, n° 21.

Amendementen, n° 50, 72 en 76.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 22, 23, 24, 29 en 30 Ja-
nuari 1924.

H

**BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS
POUR L'EXERCICE 1924.**

Modifications aux articles du tableau, adoptées par le Sénat.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements de disponibilité	3,530,845 »
7	Part d'intervention du Département des Sciences et des Arts dans les dépenses :	
	a) du Comité supérieur de contrôle	72,010 »
	b) de l'Office central des imprimés	4,903 »
CHAPITRE III.		
SCIENCES.		
13	Observatoire royal : personnel; salaires des gens de service et des agents temporaires; traitements de disponibilité, etc.	409,515 »
14	Observatoire royal : frais de matériel; acquisition d'instruments; impressions; fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés	158,000 »
19	Musée royal d'histoire naturelle : personnel et frais d'études des collections; traitements de disponibilité; salaires des gens de service et des agents temporaires.	484,324 »
20	Musée royal d'histoire naturelle : matériel et acquisitions; exploration scientifique du pays et de la mer sur les côtes de la Belgique; achat de collections; publication des <i>Annales du Musée</i> . Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés (y compris une somme de 27,200 francs en charge temporaire)	197,200 »
21	Archives générales du Royaume à Bruxelles : personnel; traitements de disponibilité, etc.	334,598 »
23	Archives de l'État dans les provinces : personnel; traitements de disponibilité, etc.	336,920 »
CHAPITRE V.		
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
30	Traitements du personnel enseignant et du personnel administratif des deux universités de l'État; traitements de disponibilité; indemnités de résidence et de famille; indemnités aux membres du personnel enseignant chargés d'un service extra-universitaire. Rémunération de services rendus par des personnes étrangères au personnel universitaire	7,853,315 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN WETENSCHAPPEN
EN KUNSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1924.**

**Wijzigingen in de artikelen van de tabel, door den Senaat
aangenomen.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. HOOFDBEHEER. Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden van beschikbaarheid 2 Aandeel van het Departement van Wetenschappen en Kunsten in de kosten : 7 a) van het Hooger Comité van Toezicht. b) van den Centralen Dienst voor drukwerken. HOOFDSTUK III. WETENSCHAPPEN. Koninklijke sterrenwacht : personeel; loon der dienstlieden en der tijdelijke bedienden; jaarwedden van beschikbaarheid, enz. 13 Koninklijke sterrenwacht : kosten van materieel; aankoop van toestellen; leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken. 14 Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis : personeel en studiekosten der verzamelingen; jaarwedden van beschikbaarheid; loon der dienstlieden en der tijdelijke bedienden. 19 Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis : materieel en aankopen; wetenschappelijke verkenning van het land en van de zee langs de Belgische kust; aankoop van verzamelingen; uitgave der <i>Annales du Musée</i>. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken (<i>inbegrepen eene som van 27,200 frank als tijdelijke last</i>). 20 Algemeen Rijksarchief te Brussel : personeel; jaarwedden van beschikbaarheid, enz. 21 Staatsarchieven in de provinciën : personeel; jaarwedden van beschikbaarheid, enz. 23 HOOFDSTUK V. HOOGER ONDERWIJS. Jaarwedden van het onderwijzend en het besturend personeel van 's Staats beide hoogeschoolen; jaarwedden van beschikbaarheid; woon- en familievergoedingen; vergoedingen aan de leden van het onderwijzend personeel, belast met eenen dienst buiten de hoogeschool. Vergelding der diensten bewezen door personen die niet van het personeel der hoogeschoolen deel uitmaken. 30	

BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS

(SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
33	Matériel des universités de l'État et de leurs dépendances, y compris le service des cliniques ; subsides pour encourager dans les universités le mouvement en faveur de l'éducation physique des étudiants. Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés. (Y compris une somme de 235,400 francs en charge temporaire.)	2,971,400 »
	CHAPITRE VI. ENSEIGNEMENT MOYEN.	
47	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique; contrôle de la comptabilité des secrétaires-trésoriers des établissements d'enseignement moyen de l'État : traitements du personnel, indemnités, traitements de disponibilité . . .	282,395 »
50	Subsides (traitements, indemnités, etc.) aux athénées royaux (lois du 1^{er} juin 1850 et du 15 juin 1881) et aux écoles moyennes (lois du 1^{er} juin 1850 et du 15 juin 1881). Indemnités à des membres du personnel des athénées et des écoles moyennes de l'État atteints par des malheurs de famille (secours, frais de maladie et de funérailles). Subventions à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une position malheureuse — Traitements et frais de voyage de conférencières dans les écoles moyennes de l'État pour filles. Traitements des membres du personnel des établissements d'instruction moyenne chargés de mission dans l'intérêt de l'enseignement moyen. Traitements du personnel intérimaire dans les athénées royaux et dans les écoles moyennes . . .	22,241,962 »
51	Bourses aux élèves des Athénées royaux, des écoles moyennes de l'État et des écoles moyennes patronnées . . .	51,000 »
53	Traitements de disponibilité des membres du personnel administratif et enseignant des établissements d'instruction moyenne dirigés par l'État . . .	175,000 »
54	Souscriptions à des revues et acquisitions d'ouvrages pour les bibliothèques scolaires. Achats divers; missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen; indemnités; frais de voyage . . .	17,000 »
	CHAPITRE VII. ENSEIGNEMENT NORMAL.	
61	Traitements et indemnités de résidence des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires. Frais de route et de séjour des délégués des chefs des cultes protestant et israélite . . .	329,640 »
64	Cours normaux temporaires pour le perfectionnement des professeurs des écoles normales. Cours normaux temporaires et conférences d'initiation: 1^o pour le personnel de l'inspection et pour celui des écoles normales primaires et gardiennes; 2^o pour les instituteurs et institutrices des écoles communales, des écoles adoptées et des écoles privées subsidées; 3^o pour le personnel des sections normales moyennes et des écoles normales moyennes libres. Indemnités aux personnes chargées de ces cours et conférences ou appelées à y assister. Indemnités aux membres des jurys chargés des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WETENSCHAPPEN EN KUNSTEN (VERVOLG).

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
Materieel van 's Staatshoogescholen en harer aanhoorigheden, de cliëkdienst inbegrepen; toelagen ter aanvoeding in de hoogescholen der beweging voor lichamelijke opvoeding der studenten. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken <i>(Inbegrepen eene som van 225.400 frank als tijdelijke last.)</i>	33
HOOFDSTUK VI.	
MIDDELBAAR ONDERWIJS.	
Toezicht over de gestichten van middelbaar onderwijs, de leergangen van teekenkunde, de leergangen van handenarbeid, het onderricht der gymnastiek en van het muziek; nazicht van de boekhouding der secretarissen-penningmeesters van de Staatsinrichtingen van middelbaar onderwijs: jaarwedden van het personeel, vergoedingen, <i>jaarwedden van beschikbaarheid</i>	47
Toelagen (jaarwedden, vergoedingen, enz.) aan de koninklijke atheneums (wetten van 1 Juni 1850 en van 15 Juni 1881) en aan de middelbare scholen (wetten van 1 Juni 1850 en van 15 Juni 1881). Vergoedingen aan leden van het personeel der atheneums en der middelbare scholen van den Staat bij familieongelukken (onderstand, ziekte- en begrafenis-kosten). Verleening van hulp-gelden aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Jaarwedden en reiskosten van voordrachtengereefsters in de Rijks middelbare scholen voor meisjes. Jaarwedden der leden van het personeel der gestichten van middelbaar onderwijs belast met eene zending in het belang van het middelbaar onderwijs. Jaarwedden van het tusschentijdig personeel der Koninklijke atheneums en der Rijks middelbare scholen.	50
Beurzen voor de leerlingen der Koninklijke Atheneums, der middelbare scholen van den Staat en der aangenomen middelbare scholen.	51
Jaarwedden van beschikbaarheid van leden van het beheerend en onderwijzend personeel der gestichten voor middelbaar onderwijs onder leiding van den Staat.	53
Inschrijvingen op tijdschriften en aankoop van boekwerken voor de schoolboekeryen; allerlei aankopen; zendingen in het belang van het middelbaar onderwijs; vergoedingen; reiskosten.	54
HOOFDSTUK VII.	
NORMAALONDERWIJS.	
Jaarwedden en verblijfsvergoedingen der diocesaanhoofdopzieners en der diocesaanopzieners der lagere scholen. Reis- en verblijfskosten van de afgevaardigden der hoofden van den protestantschen en van den israëlitischen eeredienst.	61
Tijdelijke normaalleergangen om de leeraars aan de normaalscholen hoelemaal op de hoogte te brengen. Tijdelijke normaalleergangen en inleidingsvoordrachten: 1^o voor het personeel van het schooltoezicht en voor dat der lagere normaalscholen en normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs; 2^o voor de onderwijzers en de onderwijzeressen der gemeentescholen, der aangenomen scholen en der bijzondere ondersteunde scholen; 3^o voor het personeel der middelbare normaalafdeelingen en der vrije middelbare normaalscholen. Vergoedingen aan de personen belast met de leergangen en voordrachten of geroepen om ze bij te wonen. Vergoedingen aan de leden der jury's belast met de examens van bekwaamheid voor het onderwijs in de verschillende vakken welke in de tijdelijke normaalleergangen onderwezen worden. Toelagen aan Kunst- en Godheidskunde-maatschappijen voor het inrichten	64

BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS

(SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	de cours normaux temporaires. Subsidés aux sociétés d'art et d'archéologie pour l'organisation des cours normaux à l'intention du personnel enseignant et organisation des examens spéciaux subséquents. Frais divers. Frais des jurys d'admission dans les écoles normales primaires de l'Etat, dans les sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur et dans les sections normales gardiennes; frais des jurys de sortie dans les mêmes établissements, ainsi que dans les écoles normales agréées; frais des jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 24 de la loi organique de l'enseignement primaire. Frais des commissions d'entérinement des certificats spéciaux et des certificats d'institutrice gardienne. Frais divers. Fournitures faites à l'intervention de l'Office Central des imprimés	543,000	»
66	Bourses aux élèves des écoles normales de l'Etat, des écoles normales agréées, ainsi qu'aux enfants d'instituteurs qui se disposent à fréquenter ces écoles	2,025,000	»
67	Frais des conférences des instituteurs	408,000	»
	CHAPITRE VIII.		
	ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
74	Traitements des inspecteurs généraux et des inspecteurs principaux; traitements des inspecteurs cantonaux et adjoints; traitements et indemnités aux inspectrices des travaux féminins; traitements aux inspecteurs des quatrièmes degrés; traitements de disponibilité. Indemnités de résidence et familiale	3,140,220	»
75	Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services: 1° aux inspecteurs généraux; 2° aux inspecteurs principaux; 3° aux inspecteurs cantonaux et adjoints; 4° aux inspectrices temporaires des travaux à l'aiguille; 5° aux inspecteurs et inspectrices et aux chargés de missions d'inspection des 4 ^{es} degrés. Indemnités de résidence à des inspecteurs principaux cantonaux et à des inspectrices déléguées. Entretien des machines à écrire pour le service de l'inspection scolaire. Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés	836,500	»
78	Délivrance du certificat d'études primaires; frais divers	350,000	»
79	Service annuel ordinaire de l'instruction primaire. Traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. Indemnité aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'article 34 de la loi organique de l'instruction primaire.	205,577,125	»
	CHAPITRE IX		
	Beaux-Arts, Lettres et Bibliothèques publiques.		
	BEAUX-ARTS.		
	<i>Encouragements en faveur des arts plastiques et graphiques.</i>		
90	Commandes et acquisitions d'œuvres d'artistes belges et étrangers vivants ou d'artistes dont le décès ne remonte pas à plus de dix ans; subsides aux établissements publics,		

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN WETEN-
SCHAPPEN EN KUNSTEN (VERVOLG).**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
van normaalteergangen ten behoeve van het onderwijzend personeel en het tot stand brengen van latere bijzondere examens. Allerhande kosten. Kosten der toelatings-jurys in de lagere normaalscholen van den Staat, in de normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lagere graden en in de normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs; kosten der eindexamens in dezelfde inrichtingen, alsmede in de aangenomen normaalscholen; kosten der jurys voor het onderwijzersexamen ingesteld krachtens artikel 24 der wet tot regeling van het lager onderwijs. Kosten der commissies belast met het bekrachtigen van de bijzondere getuigschriften en van de getuigschriften van bewaarschoolonderwijzers. Verschillende kosten. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken. Beurzen voor de leerlingen van de Staatsnormaalscholen, van de aangenomen normaalscholen en voor kinderen van onderwijzers die voornemens zijn deze scholen te bezoeken. Kosten der onderwijzersvergaderingen	66 67
HOOFDSTUK VIII. LAGER ONDERWIJS.	
Jaarwedden van de algemeene opzieners en van de hoofdopzieners; jaarwedden der kantonale opzieners en der hulpopzieners; jaarwedden en vergoedingen van de opzieners over de vrouwelijke handwerken; jaarwedden van de opzieners over de vierde graden; jaarwedden van beschikbaarheid. Huishuur- en gezinsvergoedingen. Toevallige vergoedingen voor het bezoeken der scholen en andere diensten: 1° aan de algemeene opzieners; 2° aan de hoofdopzieners; 3° aan de kantonale opzieners en hulpopzieners; 4° aan de tijdelijke opzieners voor het naaien; 5° aan de opzieners en opziensters en aan de personen belast met een opdracht van toezicht over de 4° graden. Huishuurvergoedingen aan hoofdopzieners, kantonale opzieners en afgevaardigde opzieners. Onderhoud van de schrijfmachines voor den dienst van het schooltoezicht. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken.	74 75
Uitreiken van het bewijs van lagere studien; allerhande kosten Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs. Wettelijke jaarwedden van het onderwijzend personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen. Vergoeding aan onderwijzers en onderwijzeressen houders van een of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs van zekere vakken, overeenkomstig de bepalingen van artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs.	78 79
HOOFDSTUK IX. Schoone Kunsten, Letteren en Openbare Bibliotheken. SCHOONE KUNSTEN. <i>Aanmoedigingen aan de beeldende en graphische kunsten.</i>	
Bestellingen en aankopen van werken van levende of sedert niet langer dan tien jaren overleden Belgische en vreemde kunstenaars; toelagen aan de openbare gestichten aan de gemeenten en aan de provinciën om bij te dragen tot bestelling of aankoop	90

BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS

(SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	aux communes et aux provinces pour aider à la commande ou à l'acquisition d'œuvres d'art; travaux de peinture murale avec le concours des communes et des établissements intéressés. Encouragements à la gravure en taille-douce, à la gravure en médailles, aux publications relatives aux Beaux-Arts et à l'archéologie; subsides; fouilles artistiques et archéologiques; souscriptions et acquisitions d'œuvres d'un intérêt artistique ou archéologique; acquisition d'ouvrages pour le service spécial de la direction des Beaux-Arts; frais de réception, de déballage et de réemballage, etc., d'œuvres d'art envoyées à l'examen ou à d'autres titres; quote-part de l'administration des Beaux-Arts dans les frais du bureau de l'Union internationale de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; dépenses diverses. Subsides à des fabriques d'église à titre d'encouragement pour l'exécution d'objets mobiliers religieux offrant un caractère artistique reconnu. Subsides et encouragements à des artistes qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger et dans le pays, dans l'intérêt de leurs études; missions; secours aux familles d'artistes décédés . . .	408,500 "
	<i>Musées royaux et musée Wiertz.</i>	
99	Musée royal des Beaux-Arts de Belgique : Musées ancien et moderne et musée Wiertz. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité; frais de surveillance	392,900 "
101	Musées royaux du Cinquantenaire. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité; frais d'étude des collections	677,580 "
103	Château de Mariemont : personnel	44,930 "
	<i>Encouragements en faveur de l'art musical.</i>	
119	Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers : dotation de l'État destinée, avec les subsides de la province et de la ville, à couvrir les dépenses de personnel et de matériel	247,795 "
	LETTRES.	
128	Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique : traitements et salaires du personnel; traitements de disponibilité, etc.	82,440 "
	BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES.	
137	Conseil supérieur des bibliothèques publiques : jetons de présence, frais de route et de séjour des membres du Conseil. Copies et autres travaux. Frais divers. Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés	6,300 "
139	Frais de route et de séjour de l'inspecteur général et des inspecteurs des bibliothèques publiques. Abonnements sur les chemins de fer belges du personnel de l'inspection. Frais de publicité. Dépenses diverses. Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés	58,500 "

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN WETENSCHAPPEN
EN KUNSTEN (VERVOLG).**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
van kunstwerken; gewrochten van muurschildering, met medehulp der gemeenten en der belanghebbende gestichten. Aanmoedigingen voor de plaatsnijkunst en het graveeren van gedenkpenningen, voor uitgaven betreffende de Schoone kunsten en de oudheidkunde; toelagen; opgravingen in het belang van kunst en oudheidkunde; inschrijvingen op- en aankopen van werken, belangrijk voor kunst of oudheidkunde; aankoop van werken voor den bijzonderen dienst van het bestuur van Schoone kunsten; kosten van ontrangst, uitpakking en berverpakking, enz., van kunstwerken, tot onderzoek of anderszins gezonden; aandeel van het bestuur van Schoone kunsten in de kosten van het Internationaal Verbond van Bern tot bescherming der letterkundige werken en kunstgewrochten; verschillende uitgaven. Toelagen aan kerkfabrieken ten titel van aanmoediging, voor de uitvoering van godsdienstige meubelvoorwerpen van een erkend kunst karakter. Toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, die blijken van verdienste gegeven hebben; reizen in den vreemde en in het land, in het belang hunner studiën; zendingen; hulpgelden aan familiën van overleden kunstenaars.	
<i>Koninklijke museums en Wiertz-Museum.</i>	
Koninklijk museum van Schoone-Kunsten van België: Museums van oude en van heden- daagsche kunsten en Wiertz-Museum. Personeel: jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; kosten van toezicht.	99
Koninklijke museums van het Jubelpark. Personeel: jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; studiekosten der verzamelingen.	101
Kasteel van Mariemont: personeel	103
<i>Aanmoedigingen voor de toonkunde.</i>	
Koninklijk Vlaamsch conservatorium van Antwerpen: begiftiging van den Staat bestemd om, met de toelagen van provincie en stad, de kosten te dekken, zoowel van per- soneel als van materieel.	119
LETTEREN.	
Koninklijke Academie van wetenschappen, letteren en schoone kunsten van België: jaarwedden en dagloonen van het personeel; jaarwedden van beschikbaarheid, enz.	128
OPENBARE BIBLIOTHEKEN.	
Hoogere raad der openbare bibliotheken: zitpenningen, reis- en verblijfskosten voor de leden van den Raad. Afschriften en andere werken. Allerlei kosten. Leverin- gen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken.	137
Reis- en verblijfskosten van den algemeenen opziener en van de opzieners der open- bare bibliotheken. Abonnementen op de Belgische spoorwegen van het toezichts- personeel. Publiciteitskosten. Verschillende kosten. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken.	139

BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS
(SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE XI. SERVICES DIVERS.		
146	Enseignement moyen — Subsidés aux communes pour l'ameublement et l'outillage des établissements d'instruction moyenne de l'Etat	108,000	»
148	Commission chargée de recueillir et d'inventorier les documents relatifs à la guerre et à l'occupation : personnel; frais de voyage et indemnités de vacation aux membres de la Commission.	27,000	»
149	Commission chargée de recueillir et d'inventorier les documents relatifs à la guerre et à l'occupation : frais de matériel, location et aménagement d'un immeuble; achat et transport de documents; publication d'un bulletin; gardiennat. Fournitures faites à l'intervention de l'Office central des imprimés	36,500	»
154	Subside à l'école moyenne belge d'Aix-la-Chapelle	397,000	»
(nouveau) 158	<i>Indemnité représentant le douzième du traitement augmenté des indemnités de résidence et familiale</i>	20,991,749	»
(nouveau) 159	<i>Subsidés au Comité de patronage belge de la jeunesse universitaire russe à l'étranger.</i>	200,000	»
(nouveau) 160	<i>Traitements et indemnités des instituteurs itinérants de langue française ou allemande</i>	23,800	»
(nouveau) 161	<i>Indemnités spéciales (séjour) au personnel belge d'ancienne Belgique</i>	250,000	»

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN WETENSCHAPPEN
EN KUNSTEN (VERVOLG).**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK XI. VERSCHILLENDE DIENSTEN. Middelbaar onderwijs — Toelagen aan de gemeenten voor de meubileering en het voorzien van benodigdheden der Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen. Commissie belast met de verzameling en de beschrijving der stukken betreffende den oorlog en de bezetting : personeel; reis- en vacatiekosten aan de leden der Commissie. Commissie belast met de verzameling en de beschrijving der stukken betreffende den oorlog en de bezetting : materieelkosten, huurkosten en inrichting van een gebouw; aankoop en vervoer van stukken; uitgaven van een bulletijn; bewaking. Leveringen door bemiddeling van den Centralen Dienst voor drukwerken. Toelage aan de Belgische middelbare school te Aken Vergoeding gelijk aan één twaalfde der wedde verhoogd met de gezins- en woonst- vergoedingen. Toelagen aan het Belgisch Comité tot bescherming der Russische universiteits- jeugd in den vreemde Wedden en vergoedingen der rondtrekkende onderwijzers voor het onderwijs in het Fransch of in het Duitsch. Bijzondere vergoedingen (verblijfskosten) aan het Belgisch personeel van oud België.	146 148 149 154 158 (nieuw) 159 (nieuw) 160 (nieuw) 161 (nieuw)